



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 19 de noviembre de 2012

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA SUBSIDIO DE \$8,2 MILLONES PARA EL "PROYECTO ESPERANZA", PARA OFRECER ORIENTACIÓN EN TIEMPOS DE CRISIS EN LAS ÁREAS MÁS DURAMENTE GOLPEADAS POR EL HURACÁN SANDY**

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy un subsidio de \$8,2 millones de la Administración Federal de Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) para brindar asistencia en orientación y un programa de capacitación en tiempos de crisis llamado "Proyecto esperanza" (Project Hope) para los neoyorquinos en las áreas más duramente golpeadas por el huracán Sandy. La Oficina de Salud Mental del Estado (OMH, por sus siglas en inglés) solicitó el subsidio, el cual brindará compromiso con la comunidad, orientación en tiempos de crisis y servicios educativos a los pobladores de la ciudad de Nueva York, Long Island y el sur de Hudson Valley. Mientras el estado sigue recuperándose de la tormenta, el programa recibirá financiamiento adicional para ampliarse.

El Proyecto esperanza es administrado a través de una sociedad federal intraorganismos entre FEMA y la Administración de Servicios de Salud Mental y Contra el Abuso de Sustancias (SAMHSA, por sus siglas en inglés). El programa será una colaboración entre el gobierno estatal y local. Se espera emplear a casi 1.000 consejeros capacitados en crisis en todas las regiones impactadas para ayudar a los pobladores traumatizados a comprender su situación, recuperar el sentido del control, identificar y expresar sus emociones, ajustarse al desastre, manejar el estrés y tomar medidas para el uso de estrategias y recursos comunales para lidiar con la crisis. Estos consejeros de crisis se unirán a casi 100 miembros del personal de Salud Mental por Desastres de la OMH que actualmente opera en los centros de recuperación de desastres en todo el estado.

Los residentes del estado de Nueva York que experimentaron dificultades emocionales como resultado del huracán Sandy pueden acceder a orientación en tiempos de crisis en forma gratuita y confidencial las 24 horas del día, los siete días de la semana, llamando a LifeNet 800-543-3638.

"El huracán Sandy causó estragos y destrucción en nuestros edificios y caminos, pero el impacto no fue solo físico", dijo el Gobernador Cuomo. "La tormenta puso de cabeza las vidas de miles de neoyorquinos, ocasionando daños que también son emocionales y mentales. El Proyecto esperanza ofrecerá respaldo en salud mental a los neoyorquinos en las áreas más duramente golpeadas del estado y aliento a aquellos que puedan estar experimentando trauma o simplemente necesiten hablar con

Spanish

alguien a que llamen para recibir ayuda. Le agradezco al gobierno federal por su ayuda”.

El Proyecto esperanza procura ayudar a las víctimas del huracán Sandy a reconocer que, en la mayoría de los casos, sus reacciones emocionales son normales. Los consejeros en tiempos de crisis utilizarán las prácticas comprobadas de Primeros Auxilios Psicológicos, que utiliza un contacto en base a las relaciones para ofrecer entornos seguros y cómodos para que las víctimas se recuperen y obtengan información, asistencia y derivaciones. El Proyecto esperanza tiene el objetivo de ayudar a miles de neoyorquinos a volver a sus niveles de funcionamiento y salud mental de los que gozaban antes de la tormenta.

Los adultos con dificultades persistentes a causa de un trauma pueden mostrar signos de irritabilidad, poca concentración, tristeza y desesperanza, aislamiento, desaliento e incertidumbre sobre el futuro, dolor persistente por sus pérdidas, pesadillas y escenas retrospectivas, empeoramiento de problemas de salud o problemas nuevos, abuso del alcohol, tabaco y drogas. Los niños, especialmente aquellas apartados de sus familias, que han perdido familiares o amigos, o que tuvieron que ser evacuados o reubicados, pueden desarrollar respuestas traumáticas persistentes y actuar en forma más infantil a su edad, tener un bajo rendimiento en la escuela, mostrarse aislados, participar en conductas riesgosas e incluso meterse en problemas con la ley.

Si usted o alguien que usted conoce está experimentando cualquiera de los signos de trauma antes indicados a causa del huracán Sandy, por favor aliéntelo a obtener ayuda inmediatamente. Mientras más rápido reciba la ayuda que necesita, más rápido puede recuperarse y reconstruir su vida.

Kristin M. Woodlock, comisionada interina de la Oficina de Salud Mental del Estado de Nueva York dijo, “la Oficina de Salud Mental del Estado de Nueva York tiene un orgulloso historial en la provisión de consuelo y sanación de las heridas emocionales de los neoyorquinos. Ya sea al responder al impacto de los ataques del 11 de septiembre o por los desastres naturales, nosotros estaremos ahí. Ofreciendo apoyo a aquellos que perdieron sus hogares, su sustento o comunidades y lo más importante, a las valerosas personas que fueron las primeras en responder, a lidiar con la devastación de la que han sido testigos”.

Michael Byrne, funcionario de coordinación federal de la Administración Federal de Manejo de Emergencias dijo, "reconocemos el impacto que pueden tener los desastres en los sobrevivientes y subsidios como este ofrecen valiosas oportunidades al estado y a las comunidades locales para ayudar a sus residentes a lidiar con el periodo posterior a la ocurrencia".

El Dr. Thomas Farley, comisionado del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York dijo, “el Proyecto esperanza ofrecerá respaldos vitales para ayudar a los neoyorquinos a lidiar con estas experiencias traumáticas y a reconstruir sus vidas. El Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York está orgulloso de asociarse con los colegas de nuestro estado en este esfuerzo crítico”.

Spanish

Ed Mangano, ejecutivo del condado de Nassau dijo, “la devastación del huracán Sandy la sentirán muchos residentes durante mucho tiempo después que se hayan eliminado los desechos y se haya restablecido la energía en nuestros vecindarios. Este programa estará disponible para aquellos que puedan necesitar ayudar para lidiar con el estrés y el trauma del huracán Sandy”.

Steve Bellone, ejecutivo del condado de Suffolk dijo, “además de la destrucción mayor de viviendas y negocios, un desastre de la magnitud de Sandy, deja a muchos sobrevivientes con abrumadoras heridas emocionales. Brindar orientación especializada en tiempos de crisis y consuelo a los muchos niños traumatizados y a las familias que luchan por recuperar sus vidas una vez más, es crítico para la sanación a largo plazo de nuestra comunidad. Aprecio el liderazgo del Gobernador Cuomo en esta sensible área, así como su liderazgo a lo largo de esta ocurrencia extraordinaria”.

Robert P. Astorino, ejecutivo del condado de Westchester dijo, “muchos de nuestros residentes se han visto devastados por la tormenta. Esto va más allá del daño físico a las viviendas y negocios. El Proyecto esperanza nos ayudará y nuestros socios del organismo asistirán a aquellos en necesidad de apoyo emocional”.

C. Scott Vanderhoef, ejecutivo del condado de Rockland dijo, “los resultados sobre los residentes del condado de Rockland han indicado síntomas de trastorno por estrés grave, aunque algunos no hayan experimentado directamente los efectos de Sandy. Afortunadamente, los pobladores de Rockland son bastante resilientes y para muchas de estas personas, los síntomas comenzarán a calmarse en su momento, siempre que cuenten con un sistema de respaldo saludable que les permita hablar sobre lo ocurrido y cómo es que se sienten al respecto, así como les permita volver a su rutina más normal posible que puedan manejar, bajo las circunstancias. Por eso es que se aprecia en forma especial el continuo apoyo práctico del Gobernador Cuomo y su liderazgo durante este desastre, así como el que asegure el financiamiento necesario para los consejeros en tiempos de crisis y los servicios auxiliares relacionados para aquellos impactados por la súper tormenta”.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418